



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 January 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Шестнадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Малави

* Ранее был издан под условным обозначением A/HRC/WG.6/9/L.2. Приложение к настоящему документу распространяется в том виде, в каком оно было получено.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1–4	3
I. Резюме процесса обзора	5–101	3
А. Представление государства – объекта обзора	6–41	3
В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора	42–101	7
II. Выводы и/или рекомендации	102–107	17
Annex		
Composition of the delegation		29

Введение

1. Рабочая группа по универсальному периодическому обзору, учрежденная в соответствии с резолюцией 5/1 Совета по правам человека, провела свою девятую сессию 1–12 ноября 2010 года. На 2-м заседании Рабочей группы 1 ноября 2010 года был проведен Обзор положения в Малави. Делегацию Малави возглавляла Генеральный прокурор, Министр юстиции и конституционных дел судья Джейн Ансах. На своем 6-м заседании, состоявшемся 3 ноября 2010 года, Рабочая группа приняла доклад по Малави.
2. 21 июня 2010 года Совет по правам человека отобрал группу докладчиков ("тройку") для содействия проведению обзора по Малави в составе представителей следующих стран: Ангола, Бельгия и Украина.
3. В соответствии с пунктом 15 приложения к резолюции 5/1 для проведения обзора по Малави были изданы следующие документы:
 - а) национальный доклад/письменное представление в соответствии с пунктом 15 а) (A/HRC/WG.6/9/MWI/1);
 - б) подборка, подготовленная Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) в соответствии с пунктом 15 б) (A/HRC/WG.6/9/MWI/2);
 - в) резюме, подготовленное УВКПЧ в соответствии с пунктом 15 с) (A/HRC/WG.6/9/MWI/3).
4. Через "тройку" Малави был препровожден перечень вопросов, заблаговременно подготовленных Германией, Данией, Латвией, Нидерландами, Норвегией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Чешской Республикой и Швецией. С этими вопросами можно ознакомиться на сайте универсального периодического обзора в экстранете.

I. Резюме процесса обзора

5. В ходе интерактивного диалога с заявлениями выступили 39 делегаций. Рекомендации, вынесенные в ходе этого диалога, содержатся в разделе II настоящего доклада.

A. Представление государства – объекта обзора

6. Доклад Малави был внесен на рассмотрение г-жой Ансах. Малави поблагодарила секретариат Совета по правам человека, Программу развития Организации Объединенных Наций в Малави и секретариат Содружества, которые оказали содействие в подготовке настоящего доклада. Доклад явился итогом консультативного процесса, в котором участвовал ряд министерств, Комиссия по правам человека, Комиссия по правовым вопросам, Национальное собрание, Уполномоченный по правам человека и неправительственные организации.
7. Малави обрела независимость в 1964 году. В Конституции 1964 года признавались только гражданские и политические права. Конституция 1966 года не включала Билль о правах. В 1994 году вступила в силу новая Конституция, содержащая полноценный Билль о правах.

8. Исполнительная ветвь власти возглавляется Президентом, который является главой государства и правительства. Конституция предусматривает, что Президент несет ответственность за выдвижение инициатив в отношении политики и законодательства. Законодательный орган состоит из одной палаты, которая насчитывает 193 члена. Судебная власть охватывает Верховный суд, Высокий суд и нижестоящие суды и несет ответственность за толкование, защиту и обеспечение соблюдения положений Конституции и всех законов.
9. Малави заявила, что ее национальные первоочередные задачи определены в Стратегии роста и развития Малави, в которой признается важное значение прав человека в контексте надлежащего управления и демократии. Было определено девять ключевых первоочередных областей, которые сгруппированы по пяти тематическим областям, требующим обеспечения незамедлительного прогресса, а именно устойчивый экономический рост, социальная защита, социальное развитие, развитие инфраструктуры и совершенствование управления. Главный упор делается на ускорение устойчивого роста при обеспечении социального развития, надлежащего управления и устойчивого состояния окружающей среды.
10. Малави заявила, что Конституция является высшим законом страны. Она предусматривает всестороннее поощрение, защиту и использование всех прав человека.
11. Конституция предусматривает возможность отступления в период действия чрезвычайного положения от норм, гарантирующих свободу выражения своего мнения, свободу информации, свободу передвижения, свободу собраний, право быть доставленным в суд без неоправданной задержки и право не содержаться под стражей без судебного разбирательства. Все меры, отступающие от этих гарантий, могут быть обжалованы и опротестованы в Высоком суде.
12. Малави пояснила, что согласно ее Конституции создан ряд независимых правозащитных учреждений, в том числе Комиссия по правам человека, Управление Уполномоченного по правам человека и Комиссия по правовым вопросам, которым поручено обеспечивать обновление законодательства и устранять любые недостатки в нем, будь то процессуального, материально-правового или политического характера.
13. Малави заявила, что ее Конституция предусматривает, что каждый имеет право на жизнь и не может быть произвольно лишен жизни, за исключением случая, когда речь идет об исполнении смертного приговора, вынесенного судом, который обладал надлежащей юрисдикцией. Высокий суд Малави постановил, что обязательный смертный приговор за совершение преступлений, в связи с которыми может быть вынесен такой приговор, представляет собой нарушение права на жизнь.
14. Право на личную свободу обеспечивается судами, и имели место несколько случаев, когда суды предписывали выплату компенсации за незаконное лишение свободы.
15. Свобода мирных собраний и свобода ассоциации также гарантируются согласно Конституции. Они могут ограничиваться с учетом интересов государственной или общественной безопасности, общественного порядка, охраны здоровья или нравственности населения.
16. Конституция предусматривает целую совокупность прав, касающихся справедливого разбирательства. В Уголовно-процессуальный и доказательст-

венный кодекс были внесены поправки, и были установлены сроки досудебного содержания под стражей.

17. Конституция также предусматривает, что достоинство всех лиц является нерушимым и что никто не может быть подвергнут пыткам или любым жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания. Малави является участницей Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. Телесные наказания также запрещены законом.

18. Конституция запрещает дискриминацию в какой бы то ни было форме. Однако она разрешает позитивную дискриминацию для устранения неравенства. Любое лицо, которое выступает за дискриминационную практику, может быть подвергнуто уголовному наказанию.

19. Малави заявила, что она вводит политику, запрещающую вредные социальные и культурные обычаи, которые увековечивают подчиненное состояние женщин.

20. Каждое лицо имеет право на свободу передвижения и мирных собраний. Беженцы ограничиваются проживанием в лагерях, если только им не был предоставлен вид на жительство. Малави строго обеспечивает соблюдение этого требования и сделала оговорку к Конвенции о статусе беженцев.

21. Малави заявила, что она приступила к осуществлению ряда программ, направленных на улучшение условий в тюрьмах. В настоящее время осуществляется строительство новых тюрем, с тем чтобы уменьшить их переполненность, а те тюрьмы, которые не соответствуют международным стандартам с точки зрения санитарии и гигиены, закрываются.

22. Согласно Закону о полиции, принятому в 2009 году, для действий Полицейской службы установлены новые правовые основы. Закон предусматривает создание управления независимой комиссии по рассмотрению жалоб для проведения расследований в связи с жалобами, сопряженными с утверждениями о грубом обращении, смерти или неправильных действиях полиции. Он также предусматривает создание Системы общественного надзора, в рамках которой группа лиц из числа местного населения вправе знакомиться с условиями содержания под стражей в полицейских участках.

23. Малави заявила, что в 1998 году она учредила Бюро по борьбе с коррупцией, которое является независимым органом, располагающим полномочиями на проведение расследования и преследование в связи со всеми вопросами, касающимися коррупции. Имели место несколько случаев, когда видные деятели подвергались уголовному преследованию в связи с коррупционными деяниями.

24. В отношении права на образование Малави указала, что она ввела бесплатное начальное образование. С 1994 года происходит неуклонное увеличение числа детей, зачисляемых в начальные школы.

25. Создание частных школ и частных высших учебных заведений разрешается при условии, что такие школы или заведения зарегистрированы и соблюдают правовые требования, касающиеся системы образования.

26. Система университетского образования в значительной степени субсидируется правительством. Так, правительство обеспечило равноправный доступ к образованию третичного уровня, который ранее обеспечивался только на уровне среднего образования. Малави далее заявила, что осуществляются меры по

обеспечению равных возможностей в интересах женщин и менее привилегированных слоев населения.

27. Право на здоровье реализуется за счет программы предоставления базового набора медицинских услуг, направленной на устранение основных причин заболеваемости и смертности, которые непропорциональным образом воздействуют на бедные слои населения и наиболее уязвимые группы людей. Право на здоровье является одним из приоритетов, предусмотренных в документе "Видение-2020", и в настоящее время Малави осуществляет политику обеспечения бесплатного медицинского обслуживания.

28. Приоритеты в области здравоохранения включают снижение числа случаев смерти матерей и улучшение обслуживания с точки зрения сохранения репродуктивного здоровья.

29. Сохраняется задача обеспечения полной информированности медицинского персонала и пациентов о своих правах и обязанностях.

30. Конституция предусматривает, что каждый имеет право на справедливые и безопасные условия труда и на вознаграждение за такой труд. На Министерство труда возложена ответственность за обеспечение социальной справедливости, мира и учета уровня квалификации в качестве предварительных условий сокращения масштабов нищеты и обеспечения экономического роста.

31. Малави указала, что она осуществляет ряд политических мер и мероприятий, направленных на обеспечение защиты детей-сирот. В стране было создано Министерство по делам детей, равноправия полов и общинного развития. Министерство укрепляет потенциал семей и общин, необходимый для оказания поддержки, ухода и защиты уязвимых детей, пожилых людей, семей, находящихся в неблагоприятном положении, и лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом.

32. Правительство также включило проблематику прав человека в учебные программы начальных школ, а вскоре это будет распространено и на средние школы. Малави указала, что, несмотря на все эти усилия, остаются многочисленные трудности, хотя по-прежнему извлекаются соответствующие уроки. Например, Закон о детях и молодежи, который, по мнению Комиссии по правовым вопросам, устарел, был заменен Законом об охране и защите детей и отправлении правосудия в отношении несовершеннолетних 2010 года. В нем были объединены законодательные положения, касающиеся детей, и он предусматривает создание судов по делам несовершеннолетних.

33. Конституция предусматривает, что женщины имеют право на полную и равную защиту со стороны закона и право не подвергаться дискриминации по признаку пола и семейного положения. Правительство проводит курс на увеличение числа женщин, занимающих руководящие и влиятельные должности.

34. Комиссия по правовым вопросам провела обзор законодательных положений, которые были сочтены игнорирующими гендерные соображения и дискриминационными. Этот обзор привел к разработке законопроекта о браке, разводе и семейных отношениях, который вскоре будет принят.

35. Малави заявила, что, несмотря на различные усилия, предпринимавшиеся для обеспечения реализации прав человека, она все еще сталкивается со следующими основными трудностями: нищета (большинство населения проживает ниже уровня нищеты и в сельских районах), слабые институты (основная задача в этой области по-прежнему сопряжена с неспособностью удерживать людские ресурсы) и отсутствие осознания этих проблем общественностью.

36. Малави подтвердила свою приверженность поощрению и защите прав человека на национальном и международном уровнях и заявила, что многое еще предстоит сделать для обеспечения практического осуществления прав человека.

37. Малави рассматривает свое участие в универсальном периодическом обзоре как возможность обеспечить взаимодействие и обменяться информацией о своих достижениях, своих задачах и своем видении на будущее с точки зрения прав человека.

38. Отвечая на заблаговременно поставленные Данией вопросы, которые касаются ратификации международных документов по правам человека, Малави заявила, что она постоянно проводит обзор своего внутреннего законодательства для обеспечения того, чтобы его положения соответствовали стандартам в области прав человека, и что она активно изучает вопрос о ратификации других ключевых международных документов по правам человека.

39. В ответ на вопросы, заблаговременно поставленные Данией, Чешской Республикой, Соединенным Королевством, Норвегией и Нидерландами и касающиеся гомофобии, Малави заявила, что у нее нет планов по легализации гомосексуализма. Пожелания народа Малави в этом отношении должны уважаться. Малави отметила, что отсутствует международный консенсус в отношении прав гомосексуалистов или права гомосексуалистов на вступление в брак. Малави не следует необоснованно выделять в особую категорию и не следует оказывать на нее излишнее давление, с тем чтобы она легализовала гомосексуализм. Малави напомнила о том, что в 2008 году Организация Объединенных Наций рассматривала на предмет принятия резолюцию, касающуюся прав гомосексуалистов, но она не была принята.

40. Отвечая на вопрос, заблаговременно поставленный Швецией в отношении недискриминации по признаку сексуальной ориентации, Малави заявила, что в стране отсутствуют случаи гомофобии или подстрекательства к насилию в отношении гомосексуалистов. Законодательство всего лишь поставило вне закона неестественные деяния, которые могут быть даже совершены в рамках сексуальных взаимоотношений между мужчиной и женщиной. Что касается условий содержания в тюрьмах, то правительство предприняло ряд шагов для их улучшения. Оно прекратило практику обязательного содержания под стражей до суда для предотвращения переполненности тюрем. Правительство поэтапно закрывает все устаревшие тюремные помещения и строит образцовые новые тюрьмы. Правительство создало независимую комиссию по рассмотрению жалоб на действия полиции для проведения расследований в отношении случаев жестокого обращения со стороны полицейских.

41. Что касается вопросов, заблаговременно поставленных Соединенным Королевством и касающихся свободы выражения своего мнения, то, как указала Малави, такая свобода гарантируется в конституционном порядке, однако она должна осуществляться в рамках закона. Дело, касающееся ареста священнослужителя в августе 2010 года, рассматривается судами.

В. Интерактивный диалог и ответы государства – объекта обзора

42. Ряд делегаций поблагодарили Малави за ее сотрудничество с механизмом универсального периодического обзора и высоко оценили усилия делегации по представлению национального доклада. Ряд делегаций также высоко оценили

приверженность Малави поощрению уважения прав человека, развития и равенства мужчин и женщин.

43. Алжир отметил, что политические реформы, а также усилия в рамках плана социально-экономического развития до 2020 года свидетельствуют о приверженности страны улучшению условий жизни и обеспечению реализации прав человека. Алжир призвал Малави продолжать свои усилия по достижению равенства мужчин и женщин, борьбе с нищетой и реализации права на здоровье и образование. Алжир отметил, что трудности, с которыми сталкивается Малави, также проявляются в задержке представления докладов договорным органам по правам человека. Он приветствовал дух открытости и объективности, в котором Малави решает свои задачи. Алжир вынес соответствующие рекомендации.

44. Марокко приветствовало принимаемые Малави меры по поощрению и защите прав человека и укреплению правопорядка. Марокко отметило основывающийся на широком участии и открытый подход, использовавшийся для подготовки национального доклада в консультации с представителями гражданского общества. Оно выделило документ "Видение-2020", являющийся "дорожной картой" для достижения стратегических целей и решения первоочередных задач в области национального развития, и отметило центральное место прав человека в этом отношении. Марокко также высоко оценило роль, которую играет институт Уполномоченного по правам человека в укреплении культуры соблюдения прав человека. Марокко вынесло соответствующие рекомендации.

45. Франция попросила дать разъяснения в отношении последних ограничений, установленных на свободу выражения мнения и свободу печати. Франция задала вопрос о том, были ли проведены консультации с правозащитными учреждениями Малави, включая Национальную комиссию и Уполномоченного по правам человека, а также гражданское общество, до вступления в силу этих ограничений; она также спросила о том, какие способы и средства защиты от этих ограничений могут быть использованы. Затем Франция сослалась на уголовное преследование лиц одного и того же пола, которые поддерживают отношения между собой. Франция запросила информацию о мерах, принятых для осуществления рекомендаций Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин. Франция вынесла соответствующие рекомендации.

46. Азербайджан с интересом отметил Документ о стратегии сокращения масштабов нищеты и Стратегию экономического роста Малави и высоко оценил подход к реализации прав человека, используемый для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Азербайджан также высоко оценил участие Малави в большинстве международных договоров о правах человека и создание в стране Комиссии по правам человека, которой был предоставлен статус "А". Азербайджан вынес соответствующие рекомендации.

47. Мексика приняла к сведению усилия Малави, в частности создание Комиссии по правам человека, которой был предоставлен статус "А"; борьбу против коррупции; и прогресс, достигнутый в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, включая, в частности, значительное снижение показателей младенческой и детской смертности. Мексика вынесла соответствующие рекомендации.

48. Южная Африка с удовлетворением отметила приверженность Малави установлению приоритетов в отношении таких вопросов, как обеспечение устойчивого экономического роста и улучшение управления, и высоко оценила меры

Малави по поощрению равенства мужчин и женщин. Южная Африка предложила, чтобы Комиссии по правам человека были выделены достаточные финансовые средства и ресурсы. Она также приветствовала принятие Национального плана действий в интересах сирот и других уязвимых детей и настоятельно призвала Малави завершить разработку всеобъемлющего национального плана действий в интересах детей. Южная Африка вынесла соответствующие рекомендации.

49. Канада воздала должное Малави за неуклонную приверженность делу поощрения уважения прав человека, гендерного равенства и верховенства закона, о чем свидетельствуют меры по борьбе с коррупцией, реформы в государственном секторе и ряд программ по решению проблем, связанных с производством продовольствия, начальным образованием и ВИЧ/СПИДом. Канада также высоко оценила решение Малави стать одной из первых стран, которые ратифицировали Протокол к Африканской хартии о правах человека и народов, касающийся прав женщин в Африке, и подписать Протокол Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК), касающийся гендерных вопросов и развития. Канада также поздравила Малави в связи с тем, что она взаимодействует с гражданским обществом в обеспечении соблюдения прав женщин посредством проведения кампании 50/50 в 2009 году. Вместе с тем Канада выразила озабоченность в связи с по-прежнему имеющимися место случаями насилия в отношении женщин и школьниц, а также торговли женщинами и детьми в целях сексуальной эксплуатации или детского труда. Канада вынесла соответствующие рекомендации.

50. Германия высоко оценила инициативы, предпринятые в области сокращения масштабов нищеты и обеспечения доступа к питанию. Германия выразила интерес к получению большей информации о планах борьбы с недоеданием. Она также спросила, существуют ли какие-либо планы по изменению правовых основ с целью ликвидации дискриминации в отношении граждан с гомосексуальной ориентацией. Канада вынесла соответствующую рекомендацию.

51. Малайзия высоко оценила глубокую приверженность Малави дальнейшему ускорению социально-экономического развития, о чем свидетельствует ее национальная повестка дня в области развития "Видение-2020". Малайзия отметила, что прогресс, достигнутый в области искоренения нищеты, развития инфраструктуры, обеспечения экономического роста и развития людских ресурсов, будет в значительной мере способствовать защите прав человека. Несмотря на сдерживающие факторы с точки зрения наличия ресурсов, Малави обеспечила достижение прогресса в отношении большинства показателей, касающихся целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе в снижении показателей младенческой и детской смертности. Малайзия вынесла соответствующие рекомендации.

52. Венгрия с удовлетворением отметила, что Малави установила приоритеты в отношении ряда аспектов прав человека в контексте демократии и надлежащего управления, однако выразила озабоченность по поводу дискриминационных законов и стереотипов, которые по-прежнему препятствуют участию женщин в различных областях. Венгрия также встревожена политикой необязательного образования в Малави и высоким показателем неграмотности и увеличивающимся числом случаев использования детского труда и беспризорных детей, помимо недостатков в системе правосудия в отношении несовершеннолетних. Проблемы, касающиеся свободы выражения своего мнения и прав лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансвеститов, а также беженцев и

лиц, ищущих убежища, также все еще ожидают своего правового решения. Венгрия вынесла соответствующие рекомендации.

53. Куба признала прогресс, достигнутый Малави, в том числе в области медицинского обслуживания и профилактики ВИЧ/СПИДа и просветительской работы в этом отношении. Кроме того, она сослалась на национальный план действий в области образования (2008–2017 годы) и имплементационный план, которые должны способствовать повышению качества образования. Куба отметила достижения в отношении обеспечения самодостаточности в области продовольствия. Куба вынесла соответствующие рекомендации.

54. Китай с удовлетворением отметил всеобъемлющие правовые основы Малави и ее Стратегический документ по сокращению масштабов нищеты с учетом целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Китай высоко оценил систему обязательного начального образования Малави, ее усилия по улучшению положения женщин и поощрению соблюдения права на питание. Китай призвал международное сообщество в полной мере осознать трудности Малави и предоставить ей финансовую и техническую помощь, с тем чтобы укрепить ее потенциал. Китай призвал Малави сосредоточить усилия на своей программе сокращения масштабов нищеты и содействовать своему экономическому развитию.

55. Словакия высоко оценила прогресс, достигнутый в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности в отношении детской смертности и продовольственной безопасности. Вместе с тем Словакия выразила озабоченность по поводу расширяющихся ограничений в отношении свободы выражения своего мнения. Средства массовой информации, критикующие власти, согласно сообщениям, подвергались преследованиям. Словакия также по-прежнему озабочена условиями содержания в тюрьмах и центрах содержания под стражей, в частности их переполненностью. Словакия вынесла соответствующие рекомендации.

56. Бразилия приветствовала усилия Малави по достижению прогресса в отношении большинства целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и высоко оценила усилия страны по ликвидации обусловленной гендерными соображениями дискриминации. Она отметила, что одна из конкретных трудностей, которые были выявлены, заключалась в отсутствии реализации права на питание. Бразилия с озабоченностью отметила сообщения, в которых указываются случаи сексуального надругательства над женщинами и их эксплуатации, которая по-прежнему имеет место. Бразилия указала, что другой областью, которая может заслуживать дополнительного внимания, является политика в отношении беженцев. Бразилия вынесла ряд соответствующих рекомендаций.

57. Швеция выразила озабоченность в связи с существующей дискриминацией по признаку сексуальной ориентации. Швеция напомнила о том, что Малави ратифицировала Международный пакт о гражданских и политических правах, а также об основном принципе недискриминации, который также лежит в основе Африканской хартии прав человека и народов и Всеобщей декларации прав человека. Швеция сослалась на достоверные сообщения о случаях применения пыток и других форм жестокого обращения сотрудниками полиции, а также случаях, свидетельствующих о распространенности безнаказанности. Кроме того, она сослалась на неудовлетворительные условия содержания в тюрьмах и просила Малави подробно сообщить о своей стратегии по решению этих проблем. Швеция вынесла соответствующие рекомендации.

58. Норвегия поздравила Малави в связи с обеспечением ею большей продовольственной безопасности и высоко оценила ее достижения в том, что касается участия женщин в процессах принятия решений. Вместе с тем она выразила озабоченность сообщениями в отношении нарушений права на свободу выражения своего мнения, свободу печати, мирных собраний и ассоциации, несмотря на существующие правовые основы защиты этих прав. Норвегия вынесла соответствующие рекомендации.

59. Малави поблагодарила все делегации, которые вынесли рекомендации, и заявила, что она рассмотрит их весьма серьезно. По поводу вопроса о декриминализации браков между лицами одного и того же пола Малави подчеркнула, что в стране нет закона, признающего уголовно наказуемым такой брак, но есть закон, запрещающий противоестественные правонарушения. Малави отметила свои исторические истоки. Малави являлась британским протекторатом, и, когда она обрела независимость, она приняла все законодательные положения, которые тогда действовали, включая закон, касающийся противоестественных актов. В 1994 году Малави приняла новую Конституцию, согласно которой была создана Комиссия по правовым вопросам, которой была поручена задача проведения обзора всех законодательных положений для обеспечения их соответствия Конституции. Комиссия находится в процессе проведения обзора законодательства. С 2009 года законодательный орган принял свыше 50 законов.

60. Что касается насилия в отношении женщин, то возникло ощущение, что его масштабы расширяются; однако в действительности о такого рода случаях до последних лет просто не сообщалось. Кроме того, появлялись сообщения о случаях, касающихся насилия в отношении мужчин. Следовательно, количество случаев насилия в отношении женщин необязательно увеличилось, но сообщения о них стали более частыми. Те лица, которые виновны в актах насилия в отношении женщин, подвергались уголовному преследованию. С учетом принятого законодательства и бдительности, проявляемой правительством в уголовном преследовании правонарушителей, проблема насилия в отношении женщин решается надлежащим образом.

61. Что касается условий содержания в тюрьмах, то в дополнение к принятым мер по строительству большего числа тюрем Малави осуществляла и другие меры, в том числе в отношении общественно-полезных работ, смягчения приговоров, помилования и возможности условно-досрочного освобождения.

62. Что касается минимального возраста наступления уголовной ответственности, то в парламенте рассматривается законопроект о внесении в Уголовный кодекс поправок, учитывающих этот момент. В отношении возраста вступления в брак Конституция предусматривает, что любой может вступить в брак в возрасте 15 лет с согласия своих родителей.

63. Австралия приветствовала позитивные меры, направленные на достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она призвала Малави обеспечивать равенство мужчин и женщин во всех сферах общества, в том числе в отношении сексуального и репродуктивного здоровья и расторжения брака. Австралия также приветствовала заинтересованность Малави в усилении мер по предупреждению торговли людьми и отметила, что Австралия предложила оказать помощь в этой области. Австралия с удовлетворением узнала о помиловании Президентом страны гомосексуальной пары, которая была приговорена к тюремному заключению. Австралия вынесла соответствующие рекомендации.

64. Соединенное Королевство поинтересовалось масштабами консультаций с гражданским обществом при подготовке национального доклада и его участием в процессе принятия последующих мер. Соединенное Королевство разделяет озабоченность по поводу сообщений о запугивании и угрозах закрытия газет, а также случаях ареста во время публичной демонстрации. Оно также приветствовало помилование двух лиц, осужденных за участие в гомосексуальных актах, и настоятельно призвало Малави провести обзор своего законодательства в целях обеспечения прав человека без какой-либо дискриминации. Соединенное Королевство вынесло соответствующие рекомендации.

65. Турция приветствовала создание Комиссии по правам человека и Управления Уполномоченного по правам человека, а также ратификацию большинства международных договоров о правах человека. Турция высоко оценила усилия страны по принятию Закона о полиции 2009 года, согласно которому была создана независимая комиссия по рассмотрению жалоб, и выразила уверенность в том, что Малави предпримет шаги по предупреждению актов жестокого обращения и наказанию за них. Турция призвала к принятию мер по обеспечению обязательного характера начального образования и включению в школьные учебные программы вопросов, касающихся прав человека. Турция вынесла соответствующую рекомендацию.

66. Италия высоко оценила усилия Малави по осуществлению первого этапа Всемирной программы образования в области прав человека и приветствовала введение в 1992 году моратория на исполнение смертных приговоров. Италия выразила озабоченность по поводу гомофобии и недавнего задержания, уголовного преследования и вынесения приговора к 14-летнему тюремному заключению пары на основании ее сексуальной ориентации и приветствовала их помилование. Что касается калечащих операций на женских половых органах, то, как отметила Италия, это практика сохраняется в некоторых этнических группах; Италия спросила Малави о том, рассматривает ли она возможность присоединения к Факультативному протоколу к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Она также с озабоченностью отметила, что дети все еще являются жертвами эксплуатации детского труда, телесных наказаний и сексуального надругательства. Италия вынесла соответствующие рекомендации.

67. Австрия одобрительно оценила усилия Малави по обеспечению равенства мужчин и женщин. Однако она поинтересовалась планами обеспечения равного доступа женщин к собственности и повышения роли женщин. Австрия одобрила решение Президента страны помиловать двух лиц, осужденных согласно законодательству, которое запрещает сексуальные отношения по согласию между лицами одного и того же пола, однако разделяет озабоченность в отношении существования такого законодательства. Австрия также поинтересовалась ходом рассмотрения в парламенте двух законопроектов, касающихся расширения доступа к правосудию, особенно для женщин. Австрия вынесла соответствующие рекомендации.

68. Соединенные Штаты Америки высоко оценили прогресс, достигнутый Малави в согласовании своего внутреннего законодательства с некоторыми международными конвенциями о правах человека, однако выразили озабоченность в связи с признанием гомосексуальных отношений уголовно наказуемым деянием. Соединенные Штаты Америки отметили, что они рассматривают декриминализацию гомосексуализма в качестве неотъемлемой части дальнейшего обеспечения защиты универсальных прав человека в Малави, имеющей решающее значение для безотлагательной борьбы с распространением

ВИЧ/СПИДа. В этом отношении Соединенные Штаты Америки вынесли соответствующую рекомендацию.

69. Ливия приветствовала присоединение Малави к целому ряду международных и региональных документов по правам человека. Ливия вынесла соответствующие рекомендации.

70. Аргентина упомянула об усилиях страны по проведению пересмотра своей политики в отношении беженцев и своего законодательства, касающегося беженцев. Она также приветствовала принятие первой части Плана действий по осуществлению первого этапа Всемирной программы образования в области прав человека. Аргентина просила представить информацию о мерах по ликвидации практики, предопределяющей уязвимость лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом, и мерах по искоренению обусловленной гендерными соображениями дискриминации. Аргентина вынесла соответствующие рекомендации.

71. Испания упомянула о неприменении смертной казни с 1992 года, однако отметила, что в стране все еще имеются свыше 20 лиц, которые были приговорены к смертной казни. Испания высоко оценила решение Президента помиловать двух лиц, которые были осуждены согласно законодательству, признающему уголовно наказуемыми отношения между дающими на то согласие совершеннолетними лицами одного и того же пола. Испания пожелала узнать, когда страну смогут посетить Специальный докладчик по вопросу о праве на питание (первый запрос был направлен в 2003 году, а второй – в 2010 году) и Специальный докладчик по вопросу о праве на достаточное жилище (запрос был направлен в 2009 году). Испания вынесла соответствующие рекомендации.

72. Швейцария высоко оценила принятие Малави целого ряда национальных программ, направленных на поощрение прав и благополучие детей, особенно в областях образования, продовольственной безопасности и борьбы с ВИЧ/СПИДом. Швейцария отметила, что торговля детьми остается серьезной проблемой. Она отметила, что внутреннее законодательство не предусматривает надлежащих мер по пресечению торговли мальчиками и наказанию за нее и что Уголовный кодекс предусматривает уголовное наказание только за торговлю девочками в возрасте до 16 лет. Швейцария выразила озабоченность по поводу положений Уголовного кодекса, санкционирующих уголовное преследование и наказание лиц лишь по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентификации. Швейцария вынесла соответствующие рекомендации.

73. Люксембург с одобрением воспринял создание национальной Комиссии по правам человека и воодушевляющее присутствие женщин в парламенте. Он приветствовал недавнее решение Президента помиловать двух лиц, в отношении которых был вынесен приговор на основании их сексуальной ориентации. Люксембург выразил озабоченность по поводу высокого показателя материнской смертности, в частности среди женщин, проживающих в сельской местности. Люксембург поздравил Малави с достижением ею значительного прогресса в области обеспечения права на питание. Люксембург вынес соответствующие рекомендации.

74. Что касается участия гражданского общества в подготовке национального доклада, то, как заявила Малави, Министерство юстиции пригласило все заинтересованные стороны участвовать в целом ряде совещаний. Что касается жесткого обращения со стороны полицейских, то новый Закон о полиции предусматривает проведение многих реформ и в настоящее время претворяется в жизнь. Правительство осуществляет уголовное преследование сотрудников полиции, которые превысили свои должностные полномочия. Малави обеспечива-

ет, чтобы права подозреваемых, задержанных и осужденных лиц не нарушались. В отношении прав женщин можно отметить, что они гарантируются Конституцией, которая защищает право женщин иметь имущество в собственности индивидуально или совместно.

75. Малави заявила, что ее социально-экономическое положение будет оказывать прямое воздействие на улучшения, которые было рекомендовано обеспечить во многих областях, например улучшение условий содержания в тюрьмах, обеспечение обязательного образования и доступа к медицинскому обслуживанию в сельских районах. Правительство сознает все трудности и делает все возможное с учетом социального и экономического положения страны.

76. Что касается вступления в брак гомосексуалистов, то этот вопрос не быстро решается даже в тех странах, которые вынесли рекомендации в этом отношении. Комиссия по правовым вопросам Малави ведет работу над законодательством, которое необходимо обновить.

77. В Малави не практикуются калечащие операции на женских половых органах, и такого явления в стране никогда не было.

78. В отношении иммиграционных правил Малави заявила, что во внутреннем законодательстве не предусматривается запрет на вступление малавийских женщин в брак с иностранными гражданами.

79. Что касается постоянных приглашений, то Малави будет постепенно их рассматривать и, когда это необходимо, давать соответствующий ответ.

80. Словения высоко оценила недавнюю ратификацию Малави Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, однако с озабоченностью отметила, что такие пагубные обычаи, как телесные наказания, калечащие операции на женских половых органах и ранние и насильственные браки, практикуются в широких масштабах. Словения также выразила озабоченность в связи с тем, что дети, особенно девочки, дети-инвалиды, работающие дети, беспризорные дети и сироты, подвергаются дискриминации, надругательствам, пренебрежительному отношению, насилию, торговле и эксплуатации. Кроме того, Словения выразила озабоченность и поставила вопросы относительно дискриминации и насилия в отношении женщин и относительно масштабов торговли людьми. Словения вынесла соответствующие рекомендации.

81. Гана высоко оценила прогресс, достигнутый Малави в отношении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также шаги, предпринятые Комиссией по правам человека для проведения просветительской работы и организации подготовки кадров по вопросам прав человека. Гана отметила озабоченность, выраженную Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин в связи с низким уровнем участия женщин на всех уровнях принятия решений, а также дискриминационной практикой в отношении женщин с точки зрения найма на работу, выплаты равного вознаграждения за равный труд и защиты материнства. Гана вынесла соответствующие рекомендации.

82. Ирландия приветствовала принятие Закона о предупреждении бытового насилия в 2006 году, а также положения законопроекта об имуществе умерших лиц и законопроектов о браке, разводе и семейных отношениях и задала вопрос о дате их вступления в силу. Ирландия также задала вопрос об усилиях, предпринимаемых для обеспечения незамедлительного доступа к правосудию, с тем

чтобы срок содержания под стражей до суда был минимальным. Ирландия вынесла соответствующие рекомендации.

83. Египет с удовлетворением воспринял тот факт, что в порядке защиты прав человека Малави приступила к осуществлению своей программы "Видение-2020" и использует основывающийся на соблюдении прав человека подход к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Египет обратился к Малави с просьбой представить информацию об оптимальных видах практики, касающихся права на питание. Вместе с тем Египет выразил сожаление по поводу того, что еще предстоит добиться прогресса в отношении обеспечения равенства мужчин и женщин и уменьшения материнской смертности. Египет обратил внимание на негативное воздействие ВИЧ/СПИДа и крайней нищеты на положение в области прав человека, однако отметил заслуживающие высокой оценки усилия по улучшению доступа к образованию и медицинскому обслуживанию. Египет вынес соответствующие рекомендации.

84. Святой Престол с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый в осуществлении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, а также то обстоятельство, что право на медицинское обслуживание является одной из приоритетных задач в документе "Видение-2020". Он отметил, что смертная казнь уже не является обязательной, и выразил надежду на то, что она будет запрещена. Святой Престол указал, что церкви глубоко озабочены низкой пропорцией выпускников начальных школ. Святой Престол вынес соответствующие рекомендации.

85. Непал высоко оценил усилия Малави по сокращению масштабов нищеты и улучшению качества жизни своего населения посредством долгосрочной повестки дня, озаглавленной "Видение-2020". Он сослался на стратегический документ Малави по сокращению масштабов нищеты, направленный на осуществление целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и на ее стратегию обеспечения экономического роста. Непал одобрительно воспринял создание независимой Комиссии по правам человека, Бюро по борьбе с коррупцией, должности Уполномоченного по правам человека, Комиссии по правовым вопросам и Независимой комиссии по рассмотрению жалоб.

86. Латвия затронула вопрос о направлении постоянных приглашений мандатариям специальных процедур и отметила, что до настоящего времени не были удовлетворены две просьбы мандатариев специальных процедур о посещении Малави. В этом отношении Латвия вынесла соответствующую рекомендацию.

87. Мозамбик сослался на 1994 год как на новую страницу в истории соблюдения прав человека и принятие новой Конституции, включающей Билль о правах. Мозамбик сослался на прогресс, достигнутый в области образования и реализации права на здоровье, а также в других областях. Он высоко оценил решение Малави об отмене обязательной смертной казни в законопроекте об Уголовном кодексе. Мозамбик обратился к Малави с просьбой поделиться своим опытом в области реформы полиции и пенитенциарной системы.

88. Делегация Бангладеш обратила особое внимание на существование Комиссии по правам человека со статусом "А", а также на прогресс в отношении большинства показателей, касающихся целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Она приветствовала принятие Национального плана действий в интересах детей-сирот и других уязвимых детей наряду с политикой и мерами по обеспечению осуществления права на здоровье. Вместе с тем делегация Бангладеш выразила озабоченность в связи с сохранением дис-

криминации в отношении девочек и уязвимых групп детей, включая детей-инвалидов и детей-сирот. Она также выразила озабоченность по поводу значительной распространенности ВИЧ/СПИДа и социально-экономических последствий этого. Делегация Бангладеш вынесла соответствующие рекомендации.

89. Судан с удовлетворением отметил многие реформы, которые были проведены Малави для обеспечения полной реализации основных и основополагающих прав человека его граждан. Судан задал вопрос о планах по уменьшению числа учеников, бросающих школу. Судан вынес соответствующие рекомендации.

90. Делегация Зимбабве с одобрением восприняла традицию Малави, заключающуюся в обеспечении широкого участия населения, и ее полную приверженность поощрению и защите прав человека. Она упомянула об уроках, извлеченных из опыта Малави, и призвала Малави поделиться таким опытом. Делегация Зимбабве вынесла соответствующие рекомендации.

91. Маврикий с интересом отметил одобрение Плана действий в рамках Всемирной программы образования в области прав человека и приветствовал Национальный план действий в интересах детей-сирот и других уязвимых детей. Маврикий задал вопрос о том, была ли завершена разработка национального плана действий в интересах детей. Маврикий высоко оценил достигнутый Малави прогресс в отношении большинства показателей, касающихся целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и призвал международное сообщество оказывать Малави техническую помощь. Маврикий заявил о том, что ему известно о трудностях и сдерживающих факторах с точки зрения потенциала, с которыми Малави все еще сталкивается при решении таких проблем, как нищета, маргинализация и безработица, и вынес соответствующие рекомендации.

92. В своих заключительных замечаниях Малави заявила о том, что Комиссия по правовым вопросам осуществляет пересмотр Закона о колдовстве.

93. Что касается сроков содержания под стражей до суда, то новый закон о процессуальном кодексе и доказательствах установил предельные сроки такого содержания. Максимальный срок, в течение которого какое-либо лицо может содержаться под стражей до суда, составляет 120 дней, когда речь идет о наиболее тяжких преступлениях, включая геноцид и государственную измену. Согласно Конституции ни одно лицо не должно содержаться под стражей более 72 часов без доставки в суд.

94. Что касается большого числа детей, бросающих школу, то основными проблемами являются отсутствие питания и большие расстояния. Правительство одобрило программу питания детей в школах и постепенно осуществляет целый ряд проектов по обеспечению питания в школах. Кроме того, разработан план строительства пяти университетов, с тем чтобы обеспечить подготовку большего числа преподавателей.

95. Что касается торговли людьми, то Комиссия по правовым вопросам разработала законодательство о борьбе с торговлей людьми, которое будет рассмотрено кабинетом и в конечном счете представлено на рассмотрение парламента. Австралия предложила оказать техническую помощь в деле осуществления этого закона.

96. Реализация права на питание обеспечивается путем субсидирования фермеров из числа коренного населения, которым предоставляются семена и удобрения.

97. В отношении Национального плана действий в интересах детей проводится консультативный обзор, и его осуществление начнется в ближайшее время.
98. После рассмотрения кабинетом в парламент будут внесены законопроекты, предусматривающие расширение прав и возможностей женщин и равенство мужчин и женщин.
99. Малави поблагодарила делегатов, которые высказали замечания и вынесли рекомендации, и учтет эти замечания и рекомендации.
100. Малави вновь заявила о своей приверженности всестороннему соблюдению прав человека и полной реализации всех прав ее населением. В 1994 году Малави выбрала систему управления и конституционный порядок, основывающиеся на надлежащем управлении, верховенстве права и уважении достоинства человека. С тех пор страна достигла значительного прогресса в реализации всех чаяний, ценностей и идеалов, закрепленных в Конституции.
101. В Малави действует Билль о правах, а также существуют независимые судебные и правительственные учреждения. Кроме того, Малави проводит законодательные и административные реформы для обеспечения того, чтобы правовые институты и административные основы соответствовали Конституции и международным стандартам. Однако Малави сталкивается со многими трудностями, включая отсутствие достаточных ресурсов и отсутствие потенциала и специального опыта и знаний.

II. Выводы и/или рекомендации

102. Рекомендации, сформулированные в ходе интерактивного диалога и перечисленные ниже, были рассмотрены Малави и получили ее поддержку:
- 102.1 ускорить отмену и реформу дискриминационного законодательства с уделением особого внимания принятию находящихся на рассмотрении законопроектов, особенно законопроектов, касающихся женщин и детей (Канада);
- 102.2 принять и безотлагательно реализовать законопроект о пенитенциарной системе и законопроект о юридической помощи, а также другие меры, необходимые для придания пенитенциарной системе Малави гуманного характера (Словакия);
- 102.3 принять законопроект о юридическом образовании и юристах-практиках (поправки) и законопроект о юридической помощи, которые в настоящее время рассматриваются парламентом (Австрия);
- 102.4 предпринять все усилия для обеспечения по возможности скорейшего вступления в силу законопроекта об имуществе скончавшихся лиц и законопроекта о браке, разводе и семейных отношениях, особенно с точки зрения прав женщин (Ирландия);
- 102.5 внести всеобъемлющие поправки в Закон о колдовстве или отменить его в безотлагательном порядке (Ирландия);
- 102.6 продолжать укреплять правозащитные учреждения для обеспечения дальнейшего поощрения и защиты прав человека и про-

водить общественные информационно-разъяснительные кампании по проблемам прав человека в масштабах всей страны (Южная Африка);

102.7 активизировать усилия по осуществлению стратегии социально-экономического развития на период до 2020 года (Алжир);

102.8 продолжать усилия по достижению целей Плана действий в области развития до 2020 года (Ливийская Арабская Джамахирия);

102.9 расширять использование современных средств проведения информационно-просветительской работы и распространения информации о культуре прав человека, особенно прав уязвимых групп, а также роли учреждений, занимающихся вопросами защиты и поощрения прав человека (Марокко);

102.10 придавать и далее особое значение укреплению национального потенциала, как законодательного, так и институционального, в области прав человека при поддержке со стороны международного сообщества (Марокко);

102.11 завершить разработку и осуществить национальный план действий в интересах детей и принять эффективное внутреннее законодательство и политику по вопросам защиты прав детей (Австралия);

102.12 уделять особое внимание правам ребенка, особенно в ходе борьбы с торговлей людьми и эксплуатацией детей (Египет);

102.13 рассмотреть возможность продолжения работы по укреплению правительственных учреждений (Зимбабве);

102.14 рассмотреть возможность укрепления достижений в области поощрения и защиты прав человека посредством проведения общественной информационно-просветительской кампании (Зимбабве);

102.15 расширять сотрудничество с региональными и международными правозащитными механизмами и воспользоваться международной технической помощью и поддержкой, в надлежащих случаях, со стороны соответствующих органов, с тем чтобы смягчить последствия дефицита людских и финансовых ресурсов (Алжир);

102.16 расширять свое сотрудничество со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, в том числе с Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Объединенной программой Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (Азербайджан);

102.17 принять последующие меры в связи с рекомендациями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин путем активизации усилий страны по обеспечению равенства мужчин и женщин, в том числе посредством проведения информационно-просветительских кампаний (Мексика);

102.18 осуществлять последующую политику для обеспечения равенства мужчин и женщин во всем обществе и поощрения прав женщин и детей (Южная Африка);

102.19 принять меры, в том числе посредством принятия соответствующего законодательства, по обеспечению равенства женщин, особенно в процессах принятия решений и с точки зрения доступа к основным службам и инфраструктуре (Австралия);

102.20 внести поправки или отменить законодательство, ведущее к дискриминации в отношении женщин, и принять меры по ускорению одобрения рассматриваемых законопроектов в этом отношении, например законопроекта о равенстве мужчин и женщин, законопроекта об имуществе скончавшихся лиц (завещания, наследование и меры защиты) и законопроекта о браке, разводе и семейных отношениях (Испания);

102.21 одобрить и осуществить соответствующие меры согласно международным стандартам в целях ликвидации пыток, жестокого обращения и иных случаев применения избыточной силы сотрудниками правоохранительных органов в отношении подозреваемых и обеспечить надлежащую ответственность за такое противоправное поведение, как это предусмотрено в Конституции страны, и незамедлительно создать комиссию по рассмотрению жалоб на действия полиции, как предусматривается в Законе о полиции (Словакия);

102.22 принять все необходимые меры для обеспечения соблюдения полного запрета пыток и провести тщательное и беспристрастное расследование в связи со всеми утверждениями о применении пыток и физического насилия, а также привлечь к ответственности всех лиц, которые подозреваются в применении чрезмерной силы, пыток и совершении других нарушений прав человека (Швеция);

102.23 разработать и принять меры по предупреждению, уголовному преследованию и наказанию за акты пыток и жестокого обращения с заключенными или подозреваемыми в совершении уголовных преступлений (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

102.24 активизировать работу по улучшению условий содержания в тюрьмах и обеспечению их полного соответствия международным стандартам (Швеция);

102.25 обеспечить принятие законодательных мер для улучшения защиты прав человека заключенных и содержащихся под стражей лиц, включая принятие законопроекта о пенитенциарной системе Малави (Норвегия);

102.26 принять меры по существенному улучшению условий содержания в тюрьмах с учетом таких проблем, как переполненность, неудовлетворительная санитария и некачественная медицинская помощь (Австрия);

102.27 провести общественную информационно-просветительскую кампанию с участием представителей самого высокого политического уровня для активизации осуществления Закона 2006 года о предупреждении бытового насилия и подчеркнуть неприемлемость насилия в отношении женщин, а также необходимость устранения отношения и стереотипов, которые закрепляют дискриминационную практику, являющуюся пагубной и насильственной по отношению к женщинам (Канада);

- 102.28 принять более эффективные меры по искоренению проблем безнаказанности и насилия в отношении женщин и девочек, в том числе посредством укрепления правоохранительной и судебной систем и осуществления с помощью СМИ широких программ просвещения, направленных на углубление понимания общественностью соответствующих проблем и ее ознакомление с правами женщин (Малайзия);
- 102.29 разработать и принять меры по искоренению обусловленного гендерными соображениями насилия путем расширения доступа женщин к системе правосудия и охвата общинной политики и деятельности подразделений по оказанию поддержки жертвам в сельской местности (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 102.30 активизировать усилия по искоренению актов насилия в отношении женщин и обеспечению защиты жертв (Бангладеш);
- 102.31 устранить правовые пробелы во внутреннем законодательстве, касающемся торговли людьми, и обеспечить действенное расследование случаев такой торговли в кратчайшие по возможности сроки, с тем чтобы привлечь к уголовной ответственности виновных лиц, и обеспечить выплату жертвам возмещения в полном размере (Швейцария);
- 102.32 предусмотреть в законодательстве возможность действенного уголовного преследования лиц, занимающихся торговлей людьми, и наказания за нее (Словения);
- 102.33 принять практические меры по противодействию любой форме детского труда и торговли людьми, которые унижают и оскорбляют достоинство детей (Святой Престол);
- 102.34 продолжать усилия по содействию обеспечению доступа к правосудию, с тем чтобы предоставлять юридическую защиту при реализации прав человека всеми гражданами на равной основе (Марокко);
- 102.35 принять меры по обеспечению жертв эффективными средствами защиты от любого акта пыток, особенно актов пыток, совершаемых в центрах содержания под стражей (Франция);
- 102.36 принять меры по гарантированию эффективного доступа для женщин – жертв обусловленного гендерными соображениями насилия к правосудию, возмещению и реабилитации (Бразилия);
- 102.37 активно проводить в жизнь действующее законодательство и стратегии, направленные на борьбу с насилием в отношении детей, и создать надлежащую систему правосудия в отношении несовершеннолетних с уделением основного внимания задаче повышения минимального возраста наступления уголовной ответственности (Словения);
- 102.38 обеспечить, чтобы никто не содержался под стражей в течение длительного времени без суда (Ирландия);
- 102.39 обеспечить, чтобы свобода вероисповедания и отправления религиозных культов по-прежнему гарантировалась всем гражда-

нам, как это предусматривается Конституцией страны (Святой Престол);

102.40 предпринять шаги, необходимые для обеспечения того, чтобы осуществлялось и соблюдалось законодательство, касающееся свободы слова, печати, мирных собраний и ассоциации (Норвегия);

102.41 обеспечить надлежащее осуществление и соблюдение соответствующих конституционных положений, касающихся свободы печати, а также обеспечить, чтобы свобода печати, свобода слова и мирных собраний реализовывались без какого-либо излишнего вмешательства (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);

102.42 обеспечить участие сельских женщин в процессе принятия решений и обеспечить им равный доступ к медицинскому обслуживанию на медико-санитарном уровне (Люксембург);

102.43 активизировать усилия, направленные на расширение представленности женщин в процессах принятия решений (Гана);

102.44 активизировать усилия по борьбе с нищетой и дискриминацией и оказывать содействие улучшению положения женщин и детей (Марокко);

102.45 продолжать осуществление стратегий и планов социально-экономического развития, направленных на сокращение масштабов нищеты (Куба);

102.46 принять меры, необходимые для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в том числе разработать стратегический документ, касающийся искоренения нищеты, а также стратегию Малави в области экономического развития (Ливийская Арабская Джамахирия);

102.47 продолжать борьбу с нищетой на основе сотрудничества с международным сообществом (Бангладеш);

102.48 принять более эффективные меры по обеспечению доступности важнейших общественных услуг, например, в области образования, медицинского обслуживания и выплаты социальных пособий населению, проживающему в сельских районах, в частности сельским женщинам и детям (Малайзия);

102.49 продолжать осуществление программ и мер, направленных на гарантирование предоставления услуг в области образования и качественного медицинского обслуживания всем жителям страны (Куба);

102.50 продолжать свои усилия в области здравоохранения в целях реализации документа правительства "Видение-2020", с тем чтобы достичь цели бесплатного предоставления медицинского обслуживания для всех жителей Малави (Судан);

102.51 принять программу обеспечения питания в школах с помощью продукции местного сельскохозяйственного производства (Бразилия);

102.52 сосредоточить основное внимание на первоочередных задачах, установленных правительством для укрепления прав человека,

особенно в области сельского хозяйства и продовольственной безопасности и развития "зеленого пояса" с точки зрения ирригации и водных ресурсов, а также в области образования и технологии (Ливийская Арабская Джамахирия);

102.53 улучшить условия в больницах, с тем чтобы обеспечить предоставление надлежащих медицинских услуг (Ливийская Арабская Джамахирия);

102.54 уделять внимание здоровью матери и ребенка и снижать детскую смертность (Ливийская Арабская Джамахирия);

102.55 удвоить усилия по спасению матери и ребенка посредством проведения просветительской работы среди девушек, расширения подготовки акушерок и ускорения развития структур общественного здравоохранения, особенно в сельских районах (Святой Престол);

102.56 укреплять усилия, направленные на искоренение ВИЧ/СПИДа, и сотрудничать со Всемирной организацией здравоохранения в этом отношении (Ливийская Арабская Джамахирия);

102.57 продолжать борьбу с ВИЧ/СПИДом при поддержке со стороны международного сообщества (Бангладеш);

102.58 продолжать усилия по поощрению прав человека, особенно в области образования и профессиональной подготовки (Марокко);

102.59 включить концепции прав человека в программу обучения в университетах (Ливийская Арабская Джамахирия);

102.60 обеспечить приоритетность усилий в области образования и расширить "равный доступ к системе высшего образования" на основе научных и образовательных стандартов (Святой Престол);

102.61 рассмотреть возможность развития и укрепления профессионального образования и возможностей в области подготовки кадров для сокращения большого числа детей, бросивших школу (Маврикий);

120.62 расширять сотрудничество Малави с международным сообществом, в частности специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, в целях создания потенциала и получения технической помощи в таких важных областях, как искоренение нищеты, образование, медицинское обслуживание и социальное обеспечение (Малави);

102.63 задействовать международную помощь для решения проблем крайней нищеты и распространенности ВИЧ/СПИДа, в частности для обеспечения поставок средств против ретровирусов (Египет);

102.64 предложить Малави обратиться к международному сообществу с призывом в полной мере осознать многие проблемы, с которыми сталкивается правительство Малави, и, следовательно, предоставлять необходимую техническую помощь (Судан)¹;

¹ The recommendation as read during the interactive dialogue: "Appeals to the international community to fully understand the many challenges faced by the Government of Malawi and consequently provide the necessary technical assistance" (Sudan).

- 102.65 рассмотреть возможность получения помощи для создания надлежащего потенциала по развитию и сохранению соответствующих людских ресурсов в целях искоренения нищеты (Зимбабве).
103. Малави полагает, что первая часть вышеизложенной рекомендации 3 уже выполнена.
104. Нижеследующие рекомендации будут изучены Малави, которая представит свои ответы в должное время, но не позднее шестнадцатой сессии Совета по правам человека в марте 2011 года. Ответы Малави на эти рекомендации будут включены в итоговый доклад, принятый Советом по правам человека на его шестнадцатой сессии.
- 104.1 укрепить правовые основы поощрения и защиты прав человека посредством ратификации Конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (Алжир);
- 104.2 подписать и ратифицировать Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений, а также Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (Франция);
- 104.3 ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Азербайджан);
- 104.4 рассмотреть возможность ратификации всех остальных международных договоров по правам человека и обновить внутреннее законодательство для приведения его в соответствие с положениями таких документов (Южная Африка);
- 104.5 рассмотреть возможность ратификации Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него (Бразилия);
- 104.6 ускорить ратификацию Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах (Турция);
- 104.7 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, с тем чтобы полностью отменить смертную казнь (Италия);
- 104.8 присоединиться к следующим международным документам: второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах; Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах; Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах; Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов; и Международная конвенция о защите всех лиц от насильственных исчезновений (Аргентина);
- 104.9 подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток; Международную конвенцию о защите всех лиц от насильственных исчезновений; Факультативный протокол к

Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах; Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов; и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Испания);

104.10 ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Швейцария);

104.11 предпринять усилия по согласованию внутреннего законодательства с обязательствами, взятыми на международном уровне (Алжир);

104.12 обеспечить соответствие внутреннего законодательства международным обязательствам в области прав человека (Австралия);

104.13 согласовать внутреннее законодательство с международными договорами, к которым присоединилась Малави (Ливийская Арабская Джамахирия);

104.14 обеспечить придание во внутреннем законодательстве полной юридической силы всем международным договорам о правах человека (Норвегия);

104.15 предпринять безотлагательные шаги по обеспечению придания во внутреннем законодательстве полной юридической силы Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (Азербайджан);

104.16 включить положения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин во внутреннее право, а также предпринять усилия с учетом необходимости принятия всех других рассматриваемых законопроектов, которые затрагивают женщин в Малави (Норвегия);

104.17 значительно увеличить в соответствии с международными стандартами минимальный возраст наступления уголовной ответственности для детей, который в настоящее время составляет 10 лет (Мексика);

104.18 повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности до, по меньшей мере, 12 лет, как рекомендовал Комитет по правам ребенка (Австрия);

104.19 разработать всеобъемлющую политику, направленную на расширение прав ребенка, которая в этой ситуации имеет жизненно важное значение наряду с ратификацией Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах (Венгрия);

104.20 рассмотреть возможность направления постоянного приглашения всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека (Латвия);

104.21 содействовать равенству мужчин и женщин и с этой целью расширять сотрудничество с международными и региональными механизмами, особенно с мандатариями специальных процедур (Франция);

104.22 разработать и усилить соответствующие законодательные меры по решению проблемы сексуального надругательства и эксплуатации, обеспечить незамедлительное уголовное преследование виновных лиц, гарантировать, чтобы ни одно лицо в возрасте до 14 лет не привлекалось к работам, внести в Конституцию поправки для увеличения минимального возраста привлечения к опасным работам до 18 лет и принять и осуществлять законодательство для обеспечения полного запрета телесных наказаний (Италия);

104.23 принять необходимые меры для гарантирования того, чтобы в соответствии с внутренним законодательством дети в возрасте до 14 лет не привлекались к работам, и внести в Конституцию поправку, с тем чтобы увеличить до 18 лет минимальный возраст привлечения к работам, которые, по всей вероятности, являются вредными (Испания).

105. Нижеизложенные рекомендации не получили поддержки со стороны Малави:

105.1 полностью изменить правовую систему для обеспечения соответствия Конституции и всех других положений внутреннего законодательства международным обязательствам и стандартам в области прав человека и в этом отношении изменить и/или отменить все правовые положения, включая обычное право, которые приводят к дискриминации, особенно по признаку сексуальной ориентации (Мексика);

105.2 рассмотреть возможность изменения своего внутреннего законодательства для предупреждения случаев безгражданства (Бразилия);

105.3 представить учредительные документы, касающиеся создания Комиссии по правам человека Малави Международному координационному комитету национальных правозащитных учреждений, с тем чтобы их можно было распространить и определить их статус в соответствии с Парижскими принципами (Ливийская Арабская Джамахирия);

105.4 обеспечить разработку ясных целевых заданий и показателей с участием представителей гражданского общества в следующей Стратегии роста и развития для защиты прав человека и мониторинга их соблюдения, особенно прав женщин и девочек (Канада);

105.5 продолжать осуществление своего внутреннего законодательства в соответствии с универсально согласованными нормами и принципами прав человека (Египет);

105.6 разработать политику и программы, направленные на борьбу с пагубной традиционной практикой, в частности калечащими операциями на женских половых органах (Египет);

105.7 принять дальнейшие меры по обеспечению равенства мужчин и женщин, включая правовое положение о минимальном возрасте вступления в брак (Венгрия);

105.8 отменить законодательство, которое вынуждает малавийских женщин терять свое гражданство в случае заключения брака с иностранным гражданином (Австрия);

105.9 в соответствии с рекомендациями, вынесенными Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, принять все надлежащие меры для ликвидации всех форм дискриминации в отношении сельских женщин и пагубной традиционной практики (Люксембург);

105.10 обеспечить изменение или отмену дискриминационных положений законодательства, принять всеобъемлющую стратегию, направленную на изменение или искоренение негативных культурных обычаев и стереотипов, и укреплять усилия по осуществлению действующих законодательных мер против насилия в отношении женщин, включая помощь жертвам и их защиту (Словения);

105.11 активизировать усилия по ликвидации дискриминации в отношении девочек и таких уязвимых групп, как дети-инвалиды и дети-сироты (Бангладеш);

105.12 ввести по возможности в ближайшее время в юридическом порядке мораторий на смертную казнь с целью ее окончательной отмены и в связи с этим подписать и ратифицировать второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах (Испания);

105.13 отменить смертную казнь (Швейцария);

105.14 принять все необходимые социальные, образовательные и правовые меры для абсолютного недопущения калечащих операций на женских половых органах (Италия);

105.15 принять правовые меры для запрещения, наказания и эффективного предупреждения практики калечащих операций на женских половых органах (Аргентина);

105.16 признать равенство женщин и, если это необходимо, усилить запрещение калечащих операций на женских половых органах (Святой Престол);

105.17 установить мораторий на осуждение в уголовном порядке за отношения между лицами одного и того же пола и со временем декриминализовать гомосексуализм для полной реализации принципа равенства и недискриминации между всеми лицами (Франция);

105.18 принять эффективные меры по предупреждению дискриминации, уголовного преследования и наказания по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентификации (Канада);

105.19 реформировать Уголовный кодекс и ликвидировать дискриминацию в отношении людей по признаку их сексуальной ориентации (Германия);

105.20 выполнить свои обязательства по международному праву прав человека и провести обзор своего внутреннего законодательства в безотлагательном порядке, с тем чтобы декриминализовать отношения между лицами одного и того же пола, и запретить дискриминацию по любым признакам, включая сексуальную ориентацию (Швеция);

- 105.21 отменить законодательство, сопряженное с дискриминацией в отношении лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентификации (Австралия);
- 105.22 провести пересмотр положений Уголовного кодекса, которые ведут к дискриминации лиц по признаку их сексуальной ориентации или гендерной идентичности, с тем чтобы положить конец враждебности или насилию против таких групп (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии);
- 105.23 провести обзор внутреннего законодательства в целях декриминализации гомосексуальных отношений между свободно дающими на то свое согласие взрослыми людьми и запрещения дискриминации по признакам сексуальной ориентации и гендерной идентичности (Италия);
- 105.24 отменить законодательство, в котором гомосексуализм признается уголовно наказуемым, и внедрить политику, направленную на ликвидацию дискриминации в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и трансвеститов (Австрия);
- 105.25 декриминализовать гомосексуальную деятельность (Соединенные Штаты Америки);
- 105.26 отменить законодательство, в котором уголовно наказуемыми признаются отношения между лицами одного и того же пола, которые дали на это свое согласие и которые являются взрослыми, и принять меры по борьбе с подстрекательством к ненависти по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности и разрешить регистрацию неправительственных организаций, которые защищают лиц с иной сексуальной ориентацией и гендерной идентичностью без дискриминации (Испания);
- 105.27 провести обзор внутреннего законодательства в целях декриминализации гомосексуальных отношений и запрещения всех форм дискриминации в соответствии с международными обязательствами Малави. Немедленно и безоговорочно освободить всех лиц, которые в настоящее время лишены свободы только по этой причине (Швейцария);
- 105.28 активизировать свои усилия по борьбе с сохраняющейся де-факто и де-юре дискриминацией по признаку сексуальной ориентации и декриминализовать отношения между людьми одного и того же пола (Люксембург);
- 105.29 декриминализовать отношения между лицами одного и того же пола (Ирландия);
- 105.30 принять и осуществлять меры, предусматривающие недопущение какого-либо запугивания или подавления независимых средств массовой информации в соответствии с международными обязательствами Малави (Словакия);
- 105.31 внедрить меры по обеспечению равных прав женщин в области занятости, с тем чтобы гарантировать выплату равного вознаграждения за равный труд, и более оптимально обеспечивать соблюдение положений законодательства, защищающих женщин от дискриминации (Гана);

- 105.32 активизировать меры по решению проблем материнской смертности и небезопасных абортов, проводя пересмотр карательных положений, касающихся абортов (Австрия);
- 105.33 обеспечить обязательный характер начального образования в соответствии со статьей 28 Конвенции о правах ребенка (Мексика);
- 105.34 укрепить систему образования, превратив ее в обязательную и бесплатную (Венгрия);
- 105.35 создать всеобъемлющую систему социального обеспечения и принять законопроект о борьбе с ВИЧ (Венгрия);
- 105.36 принять все необходимые меры по обеспечению эффективного обязательного и бесплатного начального образования для всех (Италия);
- 105.37 продолжать усилия по обеспечению того, чтобы все дети заканчивали начальную школу, и предусмотреть обязательный характер начального образования (Австрия);
- 105.38 рассмотреть возможность придания обязательного характера начальному образованию в соответствии со статьей 28 Конвенции о правах ребенка (Маврикий);
- 105.39 что касается вопроса о правах сексуальных меньшинств, то следует провести обзор законодательства для обеспечения того, чтобы оно было приведено в соответствие с международными нормами в области прав человека (Норвегия).
106. Малави считает, что рекомендации 105.8, 105.14, 105.15, 105.16 и 105.31 не применимы в сложившейся в стране ситуации, и в связи с этим отсылает к своим ответам, которые изложены в пунктах 59, 77 и 78 раздела В настоящего доклада.
107. Все выводы и/или рекомендации, содержащиеся в настоящем докладе, отражают позицию высказавших их государств и/или государства – объекта обзора. Их не следует толковать как одобренные Рабочей группой в целом.

Annex

Composition of the delegation

The delegation of Malawi was headed by Justice Dr. Jane Ansah, the Honourable Attorney-General, Ministry of Justice and Constitutional Affairs, and was composed of the following members:

- Mr. Pacharo Kayira, Senior Assistant Chief State Advocate, Ministry of Justice and Constitutional Affairs;
 - Ms. Kahaki Jere, Senior State Advocate, Ministry of Justice and Constitutional Affairs;
 - Ms. Loyce Merrick, Principal Foreign Service Officer, Ministry of Foreign Affairs;
 - The Rev. Dr. Zacc Kawalala, Commissioner, Human Rights Commission;
 - Mr. Wycliffe Masoo, Director of Research and Documentation, Human Rights Commission.
-